

Januari 30, 2019

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

583-1400



# AWEMainta

**15**  
año

A trata topiconan di importancia pa loke ta ICAO

## ENCUENTRO EXITOSO DI MINISTER ROMERO NA MEXICO



Pagina 8

ICAO |  | OACI

## HOSPITAL TRAHANDO AWOR CU DOSSIER MEDICO DIGITALISA



Pagina 6



- Complete integration of HRM and Payroll
- The #1 payroll software in the Dutch Caribbean
- For all commercial and governmental organizations

Always accurate and  
easy customizable

Quick support from our  
locally based specialists

**VCC**  
International NV



Tel.: 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

Paul Croes den su ultimo palabra:

**“IBIS A START DOR DI  
EMAIL DI EDMOND CROES  
Y UN FAKE ACCOUNT”**

Pagina 3



# ambiente ilimita



**Samsung  
Galaxy J2 Pro**

Was ~~Afl. 279~~

**now  
Afl. 150**

Win a  
**massa spot  
in Empire  
or TOB**

Buy a 7-day unlimited data plan with your 4G LTE smartphone or activate a postpaid plan to enter

**The Data Network**  
**Digicel**



Paul Croes den su ultimo palabra:

## “IBIS a start dor di email di Edmond Croes y un Fake Account”

“E inicio di e caso IBIS a start for di un email cu Edmond Croes di Solo di Pueblo pa PG y un FB page cu yama Pueblo No Kier Scucha Mas Di Gabinete Mike Eman”, Paul Croes a declara paden den su ultimo palabra y tambe na su salida di Corte. “Un fake account cu bo no por haya sa su fuente y un mail cu Edmond a manda pa Procureur General Alexander Van Dam. Croes den corte a pone enfasis riba e hecho cu Ministerio Publico ta esun cu constantemente a mostra riba e importancia di substancia prueba. Un fake account sin un “verifieerbare bron” y ta start asina un investigacion grandi dor di esaki. Con por ta posibel cu Ministerio Publico por a laga su mes wordo uza di e forma aki? Un FB page sin locual ta wordo yama un “verifieerbare bron” un fuente fidedigno. Con bo por acepta un denuncia di e forma aki, tabata pregunta di ex-Minister di Labor den su ultimo palabra diamars merdia den Corte den corte.

Banda di esaki el a cuestiona tambe un mail cu Edmond Croes manda pa Procureur General Alexander Van Dam, como cu ta trata di un contrincante asina grandi di dje. Ki obhectividad tin den un denuncia asina? Tabata pregunta di Croes na Hues. Croes a cuestiona e proceder di Ministerio Publico den henter e caso IBIS. Paul Croes a yama esaki un ‘valse start’.

Banda di abogadonan di Croes a cuestiona tambe e hecho cu a drenta e cas di Croes dia 28 di Maart 2017 sin ningun prueba contundente. Un huiszoeking sin base legal alguno. Ta mostra asina mas straño e hecho cu testigonan cu a sigui no a duna declaracion (incriminante) contra Croes tampoco. E pregunta Grandi ta keda awor: Kico lo tabata motivacion e ora di OM pa toch sigui e caso?

Asina tambe Abogado mr. Vaders a bisa cu OM ta contradeci su mes y si defensa ta pensa cu nan tabata riba fishing expedition den e caso di Paul Croes. Nan ta bisa cu declaracionnan di Schwengle, Filiciana y Siem Mong ta condena Paul Croes. Pero e declaracionnan aki no tabata existi dia 28 di maart, 2017 ora e prome inval a tuma luga en busca di prueba.

Pero Paul Croes tambe a cuestiona e forma cu nan a wordo trata, tabata parece sospechoso di un crimen violento, pasobra nan a wordo trata manera terrorista. “OM a trata ami y mi casa manera terrorista; a tira inval mainta tempran cu Polisnan arma y cacho.



Mi a wordo cera den isolacion hunto cu un homber cu a mata mas cu un familiar. OM ta manipula. A entregami map cu 1000 blachi pa 9or di anochi ora cu falta 20 minuut pa luznan wordo paga na Warda mientras cu pa 10or di mainta mi mester ta cerca Hues Comisario pa defende mi mes,” tabata algun di e aspectonan cu a wordo treci dilanti.

Esposa di Paul, Melony Paesch a bay hopi largo den su ultimo palabra y loke el a bisa tabata mostra con emocional e tabata pa tur loke cu e y su famia a pasa aden y cu a laga no solamente nan como adulto, pero e yiunan chikito, marca pa resto di nan bida. Durante casi un ora largo el a wordo scucha, unda cu por a mira familiar y amigonan no por a wanta nan lagrimanan.

Croes mes tambe dado momento no por a sigui papia pasobra su “gemoed a yena”. E ta sinti cu tur esaki tabata un set-up cu no a dun’e chens riba un proceso husto. Pakico un inval di e forma aki, cu prensa cu a yega prácticamente mesun momento cu Landsrecherche, RST y OM. Y te ainda nan ta wordo perhudica pasobra ni un cuenta di banco nan no ta wordo permiti pa habri. “Mi ta sintando un castigo di 2 año caba. Por favor Hues, libera nos di e pesadiya,” el a finalisa bisando.





UN pregunta cu Chicote a haya ta, kico Prome Minister Mark Rutte a bin Aruba pa un dia. Lo ta djes pa bisa cu e mester bishita Aruba tambe, pero sin trece un bon noticia, siendo na Corsou, como parti di e mision comercial, a priminti di yuda economia di Corsou, dor di interesa companianan Hulandes, pa inverti na Corsou. Y Aruba net nada.

+++++

Den temporada di Carnaval tur cos ta permissible. No tin interes pa defende nos muchanan. Ehempel tin hopi. Pa cuminsa mira con ta permiti eleccion di Reina Infantil y Hubenil bin termina pasa di mei anochi. Pa no papia mes di competencia di Tumberito, unda atrobe ta mucha ta den competencia y esaki a bin termina mei anochi. No ta importa cu si ta diasabra of no.

Y pa colmo, durante parada di blaas na San Nicolas, musica p'e muchanan aki tabata demasiado duro. But who care? Ta Carnaval tog.

+++++

Caso IBIS ta sigui hala atencion, unda Huez mester bay determina, kende tin razon, Fiscalnan di Ministerio Publico of e abogadonan Defensor?

Abogadonan cu a representa e 23 acusadonan den Corte a tilda Ministerio Publico di ta manipula cu combersacionnan graba na nan antoho, pero tambe no ta uza e principio di igualdad den esnan cu ta persigui.

Asina diferente abogado a señala con OM ta simplemente saca conclusion of pasobra nan ta kere cu por haci un conexion, cual ta demostra un falta di prueba contundente of convincente, manera ley ta exige, pa por condena un acusado.

+++++

Asina p.e. un di e frasenan di e Fiscalnan di OM na momento di presenta nan rekisitorio tabata: *"Ik zal nu per geval aangeven waarom het openbaar ministerie van oordeel is dat er een verband bestaat tussen het betalen van geld aan de stichting van Paul CROES en het geven door CROES van ontheffingen."*

Loke cu a wordo cuestiona tambe dor di diferente abogado t'e hecho cu ta uza declaracion di algun persona pa proba of trata di condena Paul Croes y algun di e otro acusadonan, mientras cu e testigonan cu Fiscal mes ta bisa cu a participa den e soborno, no a wordo treci dilanti mesa berde.

+++++

Tin p.e. di un testigo, kende e mes a declara cu e no a paga pa haya "ontheffing", pero OM ta uza combersacionnan getap di dje cu hendenan di Paul Croes pa proba cu e politico a ricibi soborno. Pero no a dagvaard e testigo aki. Y asina tambe tin e caso Varadero. Den e caso aki, OM a bisa un dispensacion a wordo otorga dor di Croes y despues nan a deposita placa, di e compania pa fundacion di Paul Croes.

+++++

Sinembargo den caso di un otro acusado den IBIS, un abogado a bisa cu OM ta gaña, pasobra nan no por cita dicho testigo mas, pasobra nan mes a bisa den Corte, un di e biahlanan, cu a seponer e caso contra di dicho testigo.

Pero loke tambe pa hopi ta straño ta cu e unico Hulandes menciona den e caso aki, no a haya un citacion. Supuestamente, ainda ta evaluando esaki. Pero si OM ta uza e combersacionnan getap cu Harry Koeman pa mustra pruebanan contra Paul Croes.

+++++

IBIS ta hole stinki. Laga nos warda pa wak con Huez lo huzga e caso aki, unda a keda demostra tin masha hopi manipulacion, e.o. dor di propio Ministerio Publico.

+++++



Sigui na pagina 5>



Den un di e ultimo protestanan contra di Presidente Nicolas Maduro, Chicote a tuma nota di un manifestante bisti cu un flanel di partido POR. No necesariamente esaki nifica cu POR ta contra di Presidente Nicolas Maduro, pero si ta muestra cu como cos ta malo na Venezuela, cu e persona aki no por haya paña cumpra, a usa un flanel di POR cu el a haya pa bisti.

+++++

For di Bonaire, nos a haya un notificacion masha importante, unda sr. De Palm ta declara cu e lucha di Betico Croes no tabata pa Aruba haya un status aparte, pero pa bira independiente. Anto dicin ningun hende no a coi e bandera, cu Betico Croes a bisa: Si mi cay na caminda, coy e bandera y sigui cu e lucha”. Cu esaki e contribuyente kier ilustra cu despues di a haya Status Aparte, ningun politico a sigui conseho di Betico Croes pa sigui lucha pa Aruba su independencia. Dicin?

+++++

Chicote a keda sorprendi cu e participacion di Minister Xiomara Ruiz Maduro, cu na mei awor lo extende e moratorio pa supermercado cu dos aña mas. Anto ta kende a duna permiso na mas supermercado, prome cu dia 23 di mei? Tabatin “ontheffing” y kende a duna esaki.

+++++

Lo tabata bon pa menciona cuanto di e supermercadonan cu tin na Aruba, ta di Chinees y cuanto ta di yiunan di tera. Y si por publica cuanto trabao cada uno ta crea pa yiunan di tera.

+++++

For di awor padilanti e expresion ‘cu mil amor’ a haya otro nificacion y ta wordo traduci cu ‘voor duizend gulden’. Midi boso palabra ora papia na telefon pa no haya boso mes den prison ta suspira pa motibo di poco Hulandes cu te dia di awe no ta compronde ni cultura di Aruba ni tampoco e idioma Papiamento.

Porta cu ta pesey cu e Hulandes Koeman no ta wordo persigui den caso IBIS? Pregunta cu abogadonan a haci tambe y OM a bira tartamudo y a core bisa di lo wak con lo persgui’e ainda. Esaki mientras nan sa cu esaki no por segun ley. Nos ta haya falta si di sra. Lee pa haci denuncia.

+++++

Loke ta resalta den caso IBIS sin duda ta cu a trapa duro riba e ‘gelijksheidsbeginsel’. Algo cu den casonan den Corte ta pisa hopi. Tur hende ta igual y mester wordo trata igual, ta p’esey cu Dama Husticia tin su wowonan tapa.

Fiscalnan den caso IBIS no a let op den les ora a trata e parti di ley aki, pasobra asina doño di Varadero a wordo trata otro cu personanan den caso similar di IBIS. Hasta el a haya un carta cu a seponer su caso, mientras Fiscal mes ta bisa cu su caso ta paralelo na otro casonan den Corte. Kico a bay robey aki?? Unda sra. Lee a keda??

+++++

Den Cayente tabata manera shon Cochi Cayente pa colga Paul Croes n’e palo di horca di mas halto cu tin. Un mitar dia den Corte, un rekesitorio yen di fayoyo a dun’e e poder ey. Pero ya..ta den Cayente tur hende lo bisa...e sa pakico e ta haci’e y tambe pakico el a muestra abiertamente su preferencia politico.

E mag, pero e mester keda maske ta un poco profesional si. Crucifica hende sin mas, sin scucha e otro banda di medaya ta muestra di bobedad. Dicin e no ta cuestiona cosnan cu mester wordo cuestiona?? Sra. Lee??

+++++

Porciento, un pregunta, ta kende t’e persona cu kier a bini cu un restaurant, a pidi un dispensación y después lo a bay denuncia Minister Paul Croes? Por confía un persona asina?

+++++

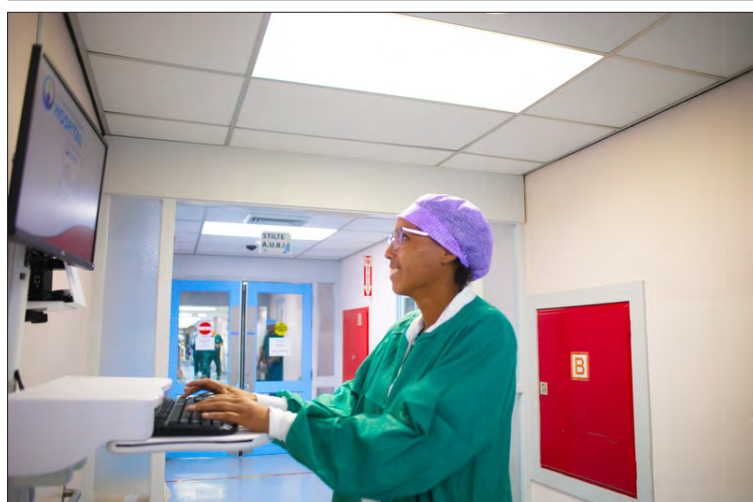
E periodista Tito a hay’e duro den su body dilanti Corte ayera. Tito kende semper ta gusta pusha palo bou candela y instiga sin ta necesario, e biaha aki a haya su mes masha mal sirbi mes. El a pusha microfono den cara di Paul Croes puntrand’e si hendenan di AVP ta sostene y ey ta unda Melony a mande di aki pa aya.

El a bis’e pa no puntra pa AVP, puntra dicin dia aden dia afo su prima Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes ta lastra Paul sin misericordia.

Un hende cu ta bay misa ta haci cosnan imperdonabel asina. Cosnan maligno contra su propio famia sin un dia scucha su banda. Un berguensa. Tito a keda manera un cacho cu a puya. Esta un cos mahos.

+++++





# Hospital trahando awor cu dossier medico digitalisa

FOR di aña pasa Dr. Horacio E. Oduber Hospital a duna di conoce cu e policlinicanan di especialista a bay over riba digitalisacion di dossier medico di cada paciente. Awor a toca turno na Hospital mes pa bay over na digitalisa tur informacion di paciente na momento cu nan bishita Hospital, pues e tan conoci map blau ta pasa pa pasado. E digitalisacion a cuminsa diasabra 19 di januari pa 8am na Departamento di Emergencia y poco poco a sigui pa tur departamento den Hospital.

E pacientenan cu ta yegando hospital den e dianan aki mester tene cuenta cu e servicio por tarda un tiki, pasobra nan ta siñando y custumbrando cu un sistema nobo, Marilu Koolman a duna di conoce. E cambionan aki ta pa eleva e calidad di cuido y alabes seguridad y p'esey ta pidi un tiki pasenshi. E proyecto aki ta carga e nomber IMP@CT cu ta nifica "Improving Patient Care through Technology".

A cuminsa cu e proyecto aki algun aña atras, unda cu na prome lugar tabata importante pa envolucra personanan cu ta traha den hospital y directamente cu e pacientenan. A envolucra nan pa motibo cu nan sa con e proceso ta y asina e team di proyecto IMP@CT tabata analisa cua tabata e mihor manera pa digitalisa esakinan.

E proceso aki a dura 2 pa 3 aña, pero na juni 2018 a cuminsa cu e cambio aki n'e policlinicanan unda a cuminsa digitalisa pa por yena e dossier di paciente. A cuminsa cu nan p'asina ora e parti clinico bay "live" ya caba tin basta informacion den e dossier, segun Marilu Koolman, proyectleider IMP@CT. Tur e cambio aki ta nifica cu na momento di yegada di e paciente na Hospital, lo haci varios pregunta p'asina yena e paciente su historia den e sistema. No solamente lo yena e informacionnan personal, pero tambe e historia medico.

Ta haci esaki pa ora cu e paciente yega Hospital siguiente biaha ya caba e informacionnan ta hinca den e sistema digitalisa. No lo haci pregunta cada biaha, pero simplemente controla esaki. Antes cada bes cu tabatin un dokter nobo, e paciente mester a conta su historia medico completamente di nobo. Awor cu e sistema aki e informacion ta disponibel pa tur dunador di cuido trahando den hospital.

Na momento cu un paciente yega p.e. Departamento di Emergencia y su informacion ta den e sistema, e nursenan por mira si e tin algun alergia pa cierto remedi y asina ta tene cuenta cu esey. Aki por mira si e persona a yega di opera y kico e situacion tabata mirando henter e historia medico.

E cambio aki ta uno grandi p'e empleado y pacientenan na momento cu nan yega hospital. E cambio aki ta grandi p'e empleadonan cu tin hopi aña di experiencia, kendenan ta custumbra scirbi na man.

Nan a haya hopi training pa bay n'e sistema digitalisa, pero na cuminsamento e lo tuma hopi tempo pa custumbra cu esaki. Ta gradici e team grandi di hospital cu a haci esaki un realidad, cuminsando cu e team di proyecto IMP@CT pa tur nan dedicacion y tambe henter e personal di hospital di cuido cu ta nurse, dokternan y tur personal di cuido cu a yuda diseña y test e sistema, a yuda duna training na nan coleganan y mucho mas.

Ta gradici CERNER cu t'e compania cu a provee e sistema y a guia e durante e 3 añanan di proceso.

Y por ultimo Hunta Directiva p'e confiansa duna for di principio na un proyecto asina grandi y importante pa cuido medico.



Minister Dangui Oduber:

## Calidad di cuida ta conoce un otro progreso cu introduccion di 'klachtenregeling' obligatorio



DESDE inicio di gobernacion di Gabinete Wever-Croes 1 na 2017, Minister Dangui Oduber como mandatario encarga cu e cartera di Salubridad Publico a duna di conoce cu hisa e calidad di cuida na Aruba ta un di su prioridadnan. Awor na 2019 e calidad di cuida aki ta conoce un otro progreso ya cu tur dunador di cuida awor ta obliga di tin un 'klachtenregeling'.

"Antes un paciente no por a vocifera facilmente cerca un dunador di cuida su malcontento pa un servicio cu el a ricibi. Hasta si e por a entrega e keho, e dunador di cuida no tabatin niun obligacion pa resolve esaki", e mandatario a cuminsa ta bisa.

Minister Dangui Oduber ta sigui splica cu for di 1 di januari 2019 esaki a cambia ya cu e ley di 'Calidad di Cuida' ta obliga tur dunador di cuida pa tin un maneho di keho. E maneho aki ta wordo controla y supervisa pa Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) y den caso cu no ta cumpli segun ley, IVA lo duna e dunador di cuida un sancion conforme ley.

Segun Minister Dangui Oduber, e idea ta pa di e forma aki e dunador di cuida mes por haya sa kico ta bayendo robes.

Dor di scucha e paciente, por identifica e problemanan y drecha nan. E mandatario ta sostene e cambio aki den ley y ta invita tur persona cu mester di mas informacion pa acudi na IVA.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR)

## Estudionan ta muestra cu uzo di internet y/of celular por ta peligroso pa mucha

UN tema cu Parlamentario di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp sa haya hopi pregunta di mayornan riba dje ta riba e uzo di internet y/of celular dor di mucha y hobennan y e peligernan cu esaki por trece cune.

E ta indica cu tin varios estudio ta muestra cu den cierto pais, e demasiado uzo di esakinan y wordo exponi na temanan cu no ta apto p'e edad di e mucha/hoben, of temanan peligroso manera depresion, suicidio, automutilacion, etc., a pone cu Gobiernonan den otro paisnan a dicidi di limita e aceso di esakinan pa muchanan.



E punto aki ta algo pa nos considera, esta con ta atende cu e situacion aki cu nos mucha y hobennan na Aruba.

Tur mayor cu tin yiunan na edad cu ta haci uzo di e metodonan aki y cu no tin uzo controla of vigila tin e preocupacion aki, segun e parlamentario di POR, cual e ta bisa tambe lo por tin efecto riba educacion di e muchanan. Mirando e importancia di e topico aki e lo haci pregunta riba dje como miembro di Parlamento na Minister di Educacion. E ta haya mas importancia ainda mirando cu nos kier ta den un tipo di enseñansa digitalisa.

MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO y DEPORTE

**azv**

SCORE

E SERVICIO DI BO DOKTER DI CAS CU E AZV RATING APP

DOWNLOAD

ESAKI RIBA BO SMARTPHONE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

scan QR code to download app



Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA):  
**Calendario di  
 Boticanan na  
 Warda actualisa  
 riba nos website**



**RECIENTEMENTE** por haya un calendario riba e website di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) cu ta duna informacion di e boticanan na warda. Tur dia por check cua boticanan ta na warda p'abou y p'ariba di brug. Si acaso tin cualkier cambio, esaki lo wordo cambia riba e website mesora. Pa IVA ta importante pa pueblo tin e informacion corecto di boticanan na warda pa preveni cu ta bay na un botica robes. IVA a recibi varios keho di ciudadanonan cu esaki sa sosede, pues kier traha na mehoracion den duna e informacion aki. Informa pueblo debidamente di boticanan na warda tambe ta forma parti di e mehoracion di e calidad di cuido na Aruba. E calendario por haya mesora riba e home-page di e website di IVA: [www.iva.aw](http://www.iva.aw)



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **31 januari 2019** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Wilhelminastraat 27**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

A trata topiconan di importancia pa loke ta ICAO  
**Encuentro exitoso  
 di Minister Romero  
 na Mexico**

**DURANTE** conferencia di prensa di Gobierno, Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a informa cu e tabata na Mexico recientemente pa atende diferente reunion di gran importancia pa loke ta aviacion civil.

Riba invitacion di e Organizacion Internacional di Aviacion Civil (ICAO), Minister Romero a reuni cu sr. Melvin Cintron, kende ta Director di oficina di ICAO na Mexico kendenan ta responsabel pa Aruba.

Durante e reunion aki a elabora riba diferente topico di interes y di sumo importancia pa loke ta nos aviacion civil. Entre otro, a papia riba e audit di ICAO na Reino Hulandes y e sistema online di ICAO pa monitor cumplimiento di e estadonan miembro.

Minister Chris Romero a duna un actualisacion riba e trabounan cu a bin ta desplegando caba, como tambe a informa riba e plan y metanan pa aña 2019.

Di e manera aki Minister Chris Romero a re-afirma cu Aruba lo sigui ta parti di e programa di ICAO cu ta yuda paisnan eleva nan porcentahe di cumplimiento, cu ta carga number di “No Country Left Behind”.

ICAO a expresa di ta hopi satisfecho cu e trabounan cu Aruba a bin ta haciendo ultimamente pa loke ta aviacion civil.

E delegacion di Aruba tambe a reuni cu Secretaria di Transporte di Mexico unda a hiba palabracionnan pa un acuerdo di transporte aereo entre Aruba y Mexico.

Durante e reunion aki a keda palabra cu lo inicia e proceso di negociacion pa concretisa un Memorandum of Understanding (MoU) di transporte aereo entre Aruba y Mexico.

Dicho MoU lo crea e oportunidad pa aerolineanan di Aruba haci buelonan pa Mexico y companianan di Mexico haci buelonan pa Aruba, cual lo ta beneficioso pa turismo y economia di nos pais.



Marisol Lopez-Tromp (POR)

# Control riba prijs di productonan di canasta basico mester wordo amplia



RELACIONA cu e anuncio di Gobierno cu lo amplia e canasta basico, lider di fraccion di POR den Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp a indica cu pueblo ta ansioso pa wak cu prijsnan di cierto producto lo keda pagabel pa nan cartera y cu por cumpra productonan na un prijs rasonabel.

Un keho cu ta bin dilanti riba e punto aki ta cu ainda no tin e control debido riba cierto supermercado manera cu pueblo lo desea unda cu ta mira diferencianan grandi den prijs riba cierto producto. Fraccion di POR ta kere cu ta importante pa tin un debido control riba esaki, apart di anuncia cu a amplia e canasta basico cu cierto producto cu ta importante y indispensabel pa nos famianan na Aruba.

Lopez-Tromp a indica cu e control aki, segun tin entendi ta tuma lugar, pero lo ta bon pa amplie y tin suficiente personal pa por haci e trabou na un forma cu e por tin efecto. Di otro banda, el a bisa cu ta keda tambe n’e consumidor pa dicidi libremente unda e ta haci su compras.





**VACANCY**

**Multi-Cargo Sea Terminal Operations Manager**

<b>Purpose of the function</b>	The Operations Manager is the main responsible person in charge of all operations at the Barcadera Multi-Cargo Sea Terminal (MCST) and all cargo-handling operations remaining at the Port of Oranjestad. The Operations Manager contributes pro-actively to company management and development. The Operations Manager is the head of the Operations Department overseeing all operational personnel, both in management positions (also known as Staff) like Supervisors, Assistant Supervisors and Operations Assistants and the Terminal Workers/Operator positions which report into Operations Supervisory positions. The Operations Manager is one of the main company positions interacting with external stakeholders like the Port Authority, shipping lines, agents, forwarders, truckers/haulers and government entities (Relevant Authorities) involved in the functionality of the Port.
<b>Place in the Organization</b>	The Operations Manager reports directly to the Managing Director and is a member of the Management and Leadership Team.
<b>Key Focus Areas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Strong written and verbal communication skills necessary to function in a multiple stakeholder and international environment with people in a wide variety of professional positions, backgrounds and interests;</li><li>■ Works and communicates with all department managers/heads to assure an effective and efficient functioning of the company;</li><li>■ Works closely with Human Resources for administration of Human Resources policies and procedures but remains the primary responsible person for leading, coaching, developing and disciplining all operations personnel;</li><li>■ Able to communicate well both internally as well as with external entities while representing the company;</li></ul>
<b>Required Knowledge &amp; Skills</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Minimum relevant HBO education level or similar bachelor’s degree is preferred;</li><li>■ Relevant experience managing a large operation with personnel with a large variety in education and background;</li><li>■ Department management skills (incl. personnel, budget and compliance);</li><li>■ General leadership qualities including loyalty to company objectives;</li><li>■ Good communication-, presentation-, writing-, planning- and organizational skills;</li><li>■ Excellent computer skills and proficient in MS Office (i.e. Excel, Word);</li><li>■ Proficient in the languages of Papiamentu, Dutch and English. Spanish is a plus.</li><li>■ Continuous responsibility requiring a flexible working attitude and availability during non-working hours if necessary (incl. being on-call, weekends and working holidays);</li><li>■ Innovative, pro-active, contributes to company objectives including continuous improvement of business practices and services provision at the Ports;</li><li>■ Takes a pro-active approach in optimizing costs;</li><li>■ Know-how of Port Terminal / Stevedoring operations and all relevant equipment, systems, materials, rules and regulations is considered a plus;</li><li>■ Able to understand and apply safety and security rules and regulations applicable on the Terminal;</li><li>■ Has a high level of integrity;</li></ul>
<b>Interested?</b>	If you recognize yourself in this profile and are interested in this position, please contact Mrs. Elizabeth Maduro, HR Administrator, at (297) 5822558 or send your application and résumé to emaduro@astecaruba.com. Closing date for applications is February 8 <sup>th</sup> , 2019.



Lider di AVP mr Mike Eman:

# AVP ta sostene candidatura di Karsten Klein (CDA) pa eleccion Parlamento Europeo

**LIDER** di Partido AVP, mr Mike Eman a presenta un invitado special di su partido, esta sr Karsten Klein, kende ta un legislado na Den Haag y kende lo ta candidato number tres riba lista di Partido CDA pa e eleccion venidero pa Parlamento Europeo.

Den un reunion di Partido CDA dia 9 di februari proximo, sr Klein y otro candidatonan lo wordo presenta oficialmente como candidato riba lista di CDA. Ex Promer Minister y Lider di AVP, mr. Mike Eman ta orado invita tambe na momento cu e lista di e partido CDA pa proximo eleccion ta wordo presenta den un congreso special di e partido..

Durante conferencia di prensa di partido AVP diamars mainta, e lider di partido a muestra cu Karsten Klein tambe lo ta candidato pa eleccion di parlamento Europeo y a muestra cu partido AVP lo sostene e candidatura di sr Klein den Parlamento Europeo.

Sr Eman a repasa un rato e desaroyo cu Aruba a pasa aden pa haya derecho di voto pa ciudadanonan Arubiano, loke antes no tabata e caso pero mirando cu nos ta forma parti di Reino Hulandes, ta dificil pa acepta cu paisnan cu ta forma parti di Reino, ta ser trata den diferente forma cu Hulandesnan Europeo.

El a splica cu su persona y colega Benny Sevinger asesora pa dr. mr Mito Croes den felis memoria a haci un apelacion na Raad van State pa corigir e falta di trato igual aki. Raad van Beroep di Raad van State a manda e caso pa Corte di Apeacion di Europa na unda Eman y Sevinger a logra, asesora pa dr. mr. Mito Croes di convence e corte mas halto aki di Europa cu e ley hulandes (Kieswet) mester worde cambia.



A base di esaki Hulanda a cambia e ley y desde 2009 ciudadanonan di e islanan di Caribe cu nacionalidad Hulandes tambe por vota pa Parlamento Europeo. E caso huridico aki di derecho civil a bira un parti jurisprudencia importante den Europa y yama caso EMAN-SEVINGER.

Dr. Mr Mito Croes a bira e prome candidato Arubiano cu a participa na e eleccion pa Parlamento Europeo y no tabata falta mucho sosten pa por a wordo eligi cu voto preferencial.

Den ultimo simannan a tuma luga di dialogo entre CDA y AVP riba diferente punto di interes mutuo y caminda a yega na un palabracion cu AVP lo sostene e candidatura di Karsten Klein den e proximo eleccion pa parlamento Europeo.

Cu e proceso aki ta sigui trata di estrecha e lasonan cu Union Europeo y den persona di e parlamentario Klein, Aruba por conta c'un representante tambe riba e tereno aki. Den proximo simannan lo inicia e proceso di informacion riba e eleccion aki caminda lo duna muestra tur ciudadano riba nan derecho di par-

ticipa den e proceso electoral aki, Mike Eman a sigui muestra y lo splica e proceso cu mester tuma luga pa inscribi pa asina por vota y tin te cu dia 11 di april pa inscribi pa participa den e eleccion aki.

Mike Eman tambe a muestra cu e proceso aki ta otro muestra con mester fortalece lazonan di cooperacion entre Hulanda y Aruba. Na mes momento Karsten Klein tambe a muestra su satisfaccion pa e cooperacion aki cu tin entre su partido CDA y AVP y a a duna reconocimiento pa e desaroyo impresionante cu Aruba a conoce den ultimo añanan bou gobernacion di partido AVP y Gabinete Mike Eman.

Sr Klein a muestra cu tin cierto desaroyonan cu ta un similaridad entre Aruba y Den Haag caminda e ciudad aki tambe ta trahando duro riba e pilar economico di turismo y ta comparti mesun vision di Aruba ora cu ta trata e tema di sostenibilidad.

Karsten Klein a expresa su gradicimento na Lider di AVP, mr. Mike Eman pa e sosten y tur coleganan di partido pa e apoyo.



# Control pisa pa cada Polis obligatoriamente cera 15 boet



**DIAMARS** merdia pa atardi por a mira hopi polis ariba Green Corridor altura di e Rooi di Barcadera teniendo un control di trafico.

Di leu automobilistanan no por a desvia pa ningun caminda, bo mester pasa unda nan ta, y si bo papelnan no ta na ordo mas cu claro bo lo haya boet.

Tawata un total cu 7 agente policial, cada un mester a cera 15 boet.

Hopi boet a wordo parti, y esaki tawata mas tanto pa Keurings Kaart. Hopi auto ariba caminda no ta gekeur. Ningun auto a wordo kita

Polisnan tawata parti boet, pero remarkabel tawata cu tur auto tawata sigui nan caminda normal, aunke tawata tin cosnan cu no ta ordo ariba e auto.

E motibo tawata cu, no tin caminda pa pone ni 1 auto mas na e wardanan di polis.

Tur ta yen yen.

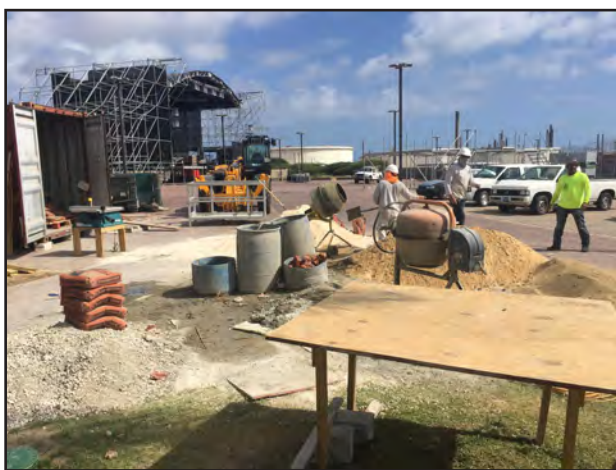
Te cu den oranan di anochi algo prome cu 7:30 p.m, un total di 139 auto a wordo controla y 49 boet duna. Mayoria di e boetnan tawata pa falta cu e Keurings Kaartnan cu no tawata na ordo.

Pues awor bo sa, zorg pa tur papel ta na ordo y esey ta conta pa keurings kaart tambe.



# Dia 4 di februari tin apertura oficial di Carnival Village

ya trabaonan ta on schedule!



**DOS** siman pasa Minister Otmar Oduber encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente conhuntamente cu representante di SMAC, Musica, San Nicolas Business Association, DOW y contratista a anuncia e proyectonan tumando lugar na Carnival Village.

Esnan cu ta frecuente San Nicolas por aprecia e trabounan duro tumando lugar pa logra finalisa cu e prome fase, prome cu e Festival di Caiso & Soca Monarch cu lo tuma lugar n'e sitio.

E apertura lo ta dia 4 di februari, e prome anochi di pre final di Caiso and Soca Monarch. Conhuntamente cu Minister di Cultura, ta invita henter comunidad, specialmente musiconan y nan famia pa asisti e dedicacion aki combinando pasado cu presente. Dunando honor na un di e actividadnan cultural di mas grandi na Aruba.

Den e conferencia di prensa Minister Oduber a splica cu Gobierno a percura pa pone mas cu poco mas cu 1 milyon florin disponibel for di aña pasa p'e proyecto.

E proyecto ta reparti den diferente fase cu ta encera un stage multi funcional unda cu SMAC y Musica lo tin oficina cu espacio pa opera manera cu tabata e intencion inicial cu

Carnival Village. Cu e desaroyonan aki no lo uza Carnival Village solamente algun biaha pa aña cu mayoria bes ta den temporada di Carnaval, sino cu e por ta activo pa diferente otro actividad henter aña.

Ya caba comunidad por aprecia e 'cara' di Carnival Village cu ta trata di e mural di homenahe na personanan/ figuranan grandi di Calypso y Roadmarch di pasado.

Despues di e periodo di Carnaval lo traha riba dos otro fase cualnan ta construccion di 6 kiosko (tres cada banda).

E kioskonan aki tambe lo por sirbi comunidad henter aña y lo por huur esaki via Directie Infrastructuur en Planning (DIP), mescos cu ta tuma lugar na Linear Park na Playa.

Lo crea facilidad di baño tambe pa por duna e servicio aki tambe henter aña. E desaroyonan aki ta nifica cu lo no mester di tent mas, pasobra lo tin kiosko y lo tin baño den Carnival Village mes. E trabounan aki ta planifica pa termina final di juni pa despues cuminsa cu planificacion di e stage y oficinanan, Minister Oduber a splica.

Pa conclui, ta gradici Gabinete Wever – Croes, DOW y tur trahando riba e proyecto pa por logra realisa esaki den e forma mas rendabel cu ta posibel.



# Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP) ta felicita Gabinete Wever-Croes pa cumpli cu ampliacion di canasta básico



**DURANTE** tratamiento di presupuesto 2018 Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP) a presenta un mocion cu ta trata e.o. ampliacion di canasta basico.

Su persona a tuma na consideracion cu Aruba ta den un situacion financiero hopi critico, caminda ultimo añanan e costo di bida a aumenta drasticamente y e famia su poder di compra a bay hopi atras.

E situacion aki a conduci cu un grupo grandi di ciudadano ta cay den dificultad pa cumpli cu nan debernan y alabes percursa pa nan necesidadnan basico.

Mirando e realidad aki y e deber di Gobierno pa percursa p'e estado di salud di pueblo, su persona a haya ta necesario y urgente pa Gobierno amplia e canasta basico.

Esaki sigur ta un manera p'e ciudadano por haya mas pa nan placa. Sigur compranan basico di uso diario.

Alabes Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta di opinion cu esnan financieramente menos afortuna tambe tin derecho pa tin un dieta balansa, pero den realidad net fruta y berdura ta productonan hopi caro.

Mediante su mocion Parlamentario Tromp-Lee a urgi Gobierno pa traha riba e siguiente puntonan: Percursa pa amplia e canasta basico mas pronto cu ta posibel, no mas tarda 1 di juli 2018;

Amplia e canasta basico di tal manera cu e ciudadano por tin un dieta balansa; Percursa pa intensiva control di prijs, calidad, mercancia y higiena den tienda, supermercado y minimarket; Percursa pa sanciona esnan cu no ta cumpli cu regla y ley; Percursa pa tienda, supermercado y minimarket ta duna e consumidor un recibo especifica; Percursa pa bin cu un campaña di conscientisacion encuanto e canasta basico den su totalidad pa logra cu pueblo mes tambe por controla prijs di e productonan cu e ta cumpra; Percursa pa cada tienda, supermercado y minimarket pone na un lugar visibel den cercania di e caha, e lista di e canasta basico caminda e prijsnan maximo ta keda ilustra.

Parlamentario Tromp-Lee ta contento cu Gabinete Wever-Croes poco poco, pero sigur ta cumpliendo cu su mocion presenta dia 24 di april 2018.





# Fundacion Cas di Musica den pleno progreso



CAS di Musica na Piedra Plat ta sigui crece y cu mas posibilidad pa comunidad di Aruba. Awor por haña les parti mainta tambe specialmente pa 60+ of p'esnan cu no por parti atardi, y nos ta agrega un instrument mas aserca "Blokfluit" y tambe les di Canto. Lesnan ta pa mucha, hoben y adulto. Nos ta ofrece: Piano, Guitara, Cuarta, Baho, Blaasinstrument y Drum, pa principiante y advanced.

Siña musica y bira mas creativo ta nos lema. Docentenan ta profesional y cu experiencia den nan ramo.

Pa mas informacion tuma contacto cu "Cas di Musica" e-mail: [centrofamiapp@gmail.com](mailto:centrofamiapp@gmail.com) tel: 585-5544/568-7449/583-4631 of pasa personalmente na nos oficina Piedra Plat # 50.



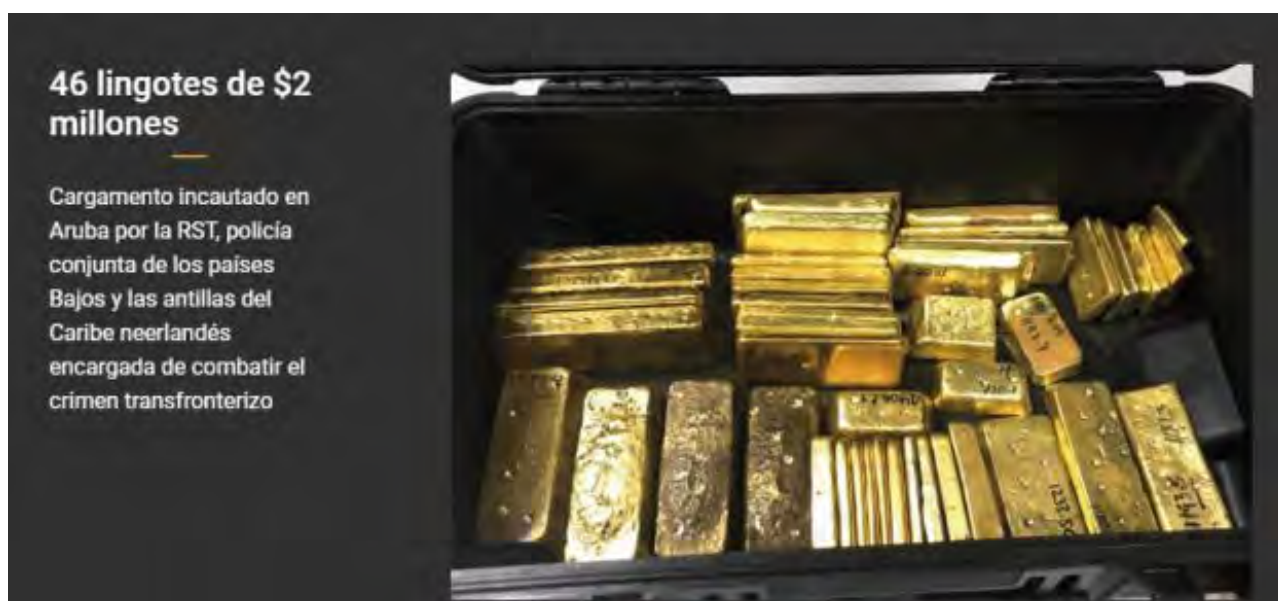
# E ruta con Gobierno Venezolano mes ta saca oro di Venezuela

AWE nos ta di AWEMainta ta sigui cu e capitulo 3 di e proyecto investigativo di e portal noticioso runrun.es di e periodista Venezolano Nelson Bocaranda den cual e ta desenmascara Gobierno di Nicolas Maduro den e sakeo di oro. Gobierno Chavista, el a bisa, ta haci comosifuera nan ta protege e mineral aki pa pueblo di Venezuela pero via un otro porta, entre otro e compania ORO AZUL, ta saca e mineral aki, pase via di Aruba y Corsou pa wordo manda Suisa y Dubai. E placa di benta di e oro aki ta pa e propio dirigentenan di e paisnan y militar-nan den puestonan halto.

Nan ta splica den e articulo cu: e minan-an na zuid di estado Bolivar ta wordo comanda pa “pranes” – palabra procedente di prizonnan Venezolano y cu ta wordo uza pa lidernan criminal di aki – y gueriyeronan cu ta impone nan ley cu sanger, un hecho cu ta wordo manifesta den e zona desde 2016 debi na e peleanan entre e gruponan cu ta estrechamente relaciona cu militarnan di rango halto y hasta cu lidernan politico di e region.

Loke ta pasa den e minanan ta conoci pa e paisnan pa unda e oro Venezolano finalmente ta bay – manera Hulanda, Suisa, Belgica y Turkia – cu ta parti di e Organizacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico (OCDE), un institucion cu ta compromete su miembronan pa vigila e relacionnan comercial cu e nacionnan considera “Estado di conflicto y di alto riesgo”, pues, esnan cu ta wordo caracteriza pa nan instabilidad politico, represion, institucionnan fragil, inseguridad, abusonnan grave y generalizando e derechonnan humano, manera Venezuela cu ta un pais rico den oro.

E famoso maleta preto cu 46 bara di oro y 50 kilo di peso nunca a yega su destino. Ariba diabierna, 9 di februari, 2018, el a wordo confisca na aeropuerto Internacional Reina Beatrix di Aruba, net na momento cu e tabata bay wordo transporta riba un buelo di KLM rumbo pa Amsterdam. E persona cu tabata carga e maleta aki, un escolta Aduanero Venezolano cu identidad den reserva, a wordo deteni door di RST prome cu



el a aborda e avion, riba ordo di Ministerio Publico di Aruba.

E briyante maleta cu un contenido balora na 2.1 miyon dollar, a wordo poni den beslag na Banco Central di Aruba mientras cu fiscalia a habri e investigacion pa sospechoso di labamento di placa y falsificacion di documento.

En realidad, e 46 baranan di tamaño irregular tabata solamente di transito via di Aruba. Nan a wordo transporta den un avion comercial for di Maracaibo, Venezuela.

E confiscacion a sosode net un luna y cuatro dia despues cu Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a ordena e cierre di frontera (aire y lama) cu e islanan ABC durante 72 ora, un periodo cu a wordo amplia na 3 luna di blokeo. E avion cu e cargamento di oro a yega Aruba apesar di e cierre decreta door di e mandatario Venezolano pa “restructuracion y defensa di e interesnan economico di Venezuela” mientras cu na mesun momento tabata acusa e islanan Hulandes di permiti contrabanda di materialnan strategico. “Nan ta bay cu e oro, e koper, diamante y productonan alimenticio,” Maduro a bisa den Consejo di Minister di dia 5 di januari, 2018.

Pero, e acusacion di Maduro ta contradictorio. E Gobierno Venezolano, atraves di un compania mixto, ta participa indirectamente den loke e Presidente a identifica como contrabanda di oro Venezolano.

Aunke e no ta wordo mucho menciona, e 46 baranan di oro confisca na Aruba den luna di februari aña pasa tabata registra na number di un compania estatal Venezolano:

Oro Azul, un compania minero mixto eco-socialista crea na november, 2016, bou di Gobierno di Maduro cu e meta di explota y comercialisa otro material strategico: koper. Aunke e palabra contrabanda ta relaciona cu prohibicion, clandestinidad, etc., e pasada di oro via di Aruba y Corsou, procedente di Venezuela, ta sigui, segun apariencia, e canalnan regular di e mercancianan di transito. Autoridadnan di Aduana ta ratifica cu Paoro Armored Transport a presenta e documentonan na regla, for di e facturanan di Seniat Venezolano te cu e certificacion di origen. Sinembargo, nan no a especifica cu a aplica e mecanismonan pa verifica su autenticidad of si tabatin declaracion fraudulento di origen di e mineralnan.

Sin klip cu su wowonan, e articulo ta bisa, Abogado Carol Lejuez na juni, 2018, a argumento den un encuentro cu runrun.es cu henter e operacion tabata legal. El a afirma cu e 50 kilonan di oro a wordo transporta te cu Aduana di Aruba den un vuelo comercial di Aruba Airlines pa cual a presenta tur e documentonan exigui, entre cual tabatin e certificacion di origen y declaracion di e fiscal di Seniat Venezolano. El a bisa cu e mercancia nunca a sali di Reina Beatrix pasobra el a wordo poni como transito mientras cu e tabata wordo declara prome cu e sigui su rumbo pa Europa. “Den e caso ey, no tabatin contrabanda ni labamento di placa,” el a sigura den un declaracion di prensa dia 13 di maart di 2018.

E articulo aki ta sigui maña cu datonan sumamente interesante.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## FUTURA cu proyecto **"MIL-IDEA"** pa involvi empleadonan publico



NA Bestuurskantoor dialuna anochi, FUTURA a organisa un 'Pitch Night' di e proyecto 'Mil-Idea'. Esaki ta un proyecto innovativo pa empodera nos empleadonan publico pa bin cu solucionnan pa e retonan cu nos y nan mes ta enfrenta den nan departamento. Innovacion ta sumamente importante, specialmente den sector publico e ta un prioridad y no solamente un opcion. Innovacion no ta solamente tecnologia, e ta tambe un manera nobo di haci cos, of un manera nobo di pensa, of hasta un manera nobo di traha.

Nos empleadonan publico ta e motor tras di nos servicionan cu gobierno ta brinda nos comunidad. Ora decisionnan wordo haci pa mehora nos servicionan publico, ta hopi importante pa considera e ideanan di e empleadonan mes, cu ta den contacto directo cu nos ciudadanonan dia den y dia afo. Asina aki nos ta empodera nos empleadonan publico pa trece solucionnan cu no solamente lo haci nan trabou mas agradable pero tambe lo yuda brinda un miho calidad di servicio pa nos comunidad.

Prome Minister durante e encuentro aki cu FUTURA y su departamentonan, a duna un discurso cortico y a enfatisa cu tur idea cu lo wordo treci dilanti ta hopi importante cu lo yuda soluciona e retonan cu e departamentonan ta wordo enfrenta cu nan diariamente.

"Manera boso mes a scoge anteriormente, e fase aki di Mil-idea ta enfoca riba Tecnologia, 'Empowerment' y Comunicacion. E ideanan, of solucionnan cu ta bay wordo treci dilanti, ta di suma importancia pa nos. Nos kier sa kico nos departamentonan mester, ki herment, nos kier sa ki cambionan boso kier wak, sea chikito of grandi, cambionan cu tin un impacto positivo pa mehora servicio, of pa haci boso trabounan mas facil.

Tambe nos kier encurasha empleadonan pa pensa diferente. Tuma iniciativa pa propone solucionnan, sin distincion di rango of puesto. Nos kier pa Mil-idea bira un plataforma unda cu ideanan por wordo comparti. Nos kier expande e iniciativa aki y involucra mas departamento y ministerio.

Nos ta sumamente contento di wak bosonan tur presente awe, y nos ta spera cu despues di awe nos por sigui wak ideanan innovativo pa soluciona retonan cu boso y demas departamentonan ta enfrenta.

Nos ta spera cu awe tardi lo inspira otro departamentonan tambe pa tuma parti den e iniciativa aki cu e meta pa motiva nos empleadonan y ekipa nan miho pa brinda servicio mas eficiente na nos comunidad".



# PROME MINISTER TA ELOGIA COMISION DI MAYOR DI COLEGIO SAN HOSE



**DURANTE** su recorrido na diferente scolnan, Prome Minister Evelyn Wever-Croes no solamente a tuma tempo pa conta muchanan di e bida y logronan di Betico, sino a duna di su tempo pa scucha maestronan, cabesantenan y tambe comision di mayornan di scolnan. Como un mandatario, semper mester ta dispuesto pa scucha logronan pero tambe inkietudnan di pueblo henter, den e caso aki, tambe di esnan cu ta traha na bienestar di scolnan na Aruba.

Na su bishita na e scol Colegio San Hose na Santa Cruz, e Cabesante suplente, Juffrouw Rina Croes hunto cu otro docente y e comision di mayornan, a reuni cu Prome Minister den Koffie Kamer pa asina pone e mandatario na haltura di actividadnan, proyectonan y preocupacionnan cu tin.

Juffrouw Rina a duna di conoce di ta sumamente orguyoso di e bon averahe di comportacion y desaroyo di e studiantenan. Tambe Juffrouw Rina a elogia e comision di mayor, encabesa pa señora Givancka Dijkhoff, pa e dinamismo cu nan ta traha pa e scol. Un comision di mayor sumamente involvi y activo cu proyectonan pa yuda e scol desaroya miho.

Un di e preocupacionnan mas grandi di e comision di mayor ta e estado fisico di cierto partinan di e scol cu e comision ta considera te hasta un peligro pa e muchanan. Nan a indica cu nan no a haya oido cerca e gobierno anterior apesar di a pone e problematica aki na conocimiento di e minister anterior sinembargo nada a wordo haci pa e scol.



Tambe e comision ta spera di pronto por soluciona e problema di coriente pa asina por cuminsa instalacionnan pa nan por yega na airco den e lokalnan.

Awo cu Gabinete Wever-Croes ta goberna, e comision di mayor ta sinti mas animo pa bolbe cana e caminda corecto pa asina nan peticion yega na unda cu e mester yega pa asina e scol haya su mantencion y of renobacion adecua.

Prome Minister a gradici e cabesante suplente y maestronan pa e confiansa cu nan a brinda. Tambe el a elogia comision di mayor pa e bunita trabou cu nan ta haci na beneficio di nos muchanan y a encurasha nan pa nan sigui cu e bunita trabou. Hunto nos ta coopera pa pone nos muchanan central y logra un miho futuro pa nan.



# Señora herida den accidente dialuna mainta na Paradera



**DIALUNA** mainta Polis a bay ne cruzada pabou di Great Rich Bar Restaurant na Paradera pa un accidente di trafico y cu hende herida.

Na yegada di Polis nan ta topa un bus marca Toyota Coaster y pick up tambe marca Toyota. Den e pick up tabatin un dama herida, kehando di basta dolor di heup. Esaki ta debi cu un e bus a dal tabata unda e ta sinta.

N'e sitio nos a compronde cu e pick up biniendo di pariba a bay lora na su robes, pa bay direccion Rooi Afo. E bus para n'e cruzada pa un of otro motibo a subi caminda pa bay direccion rotonde Paradera.

Di e manera eynan e ta dal den banda di e pick up cu tabata birando.

Ambulance a wordo pidi y na yegada Paramediconan mesora a bay atende cu e señora kende tabatin basta dolor. Nan a stabilise y despues a sali direccion hospital cu ne.



# Dia 2 di februari ta “World Wetlands Day 2019”



**CADA** aña ta celebra “World Wetlands Day” (WWD) dia 2 di februari recordando e beneficianan cu nan ta prove, e beneficianan ta encera, awa pa bebe, awa pa agricultura, biodiversidad cu nos ta depende riba dje, recreacion/atraccion, oportunidad turistico y cultural yroteccion contra impacto di cambio di clima cu ta mas frecuente y intenso.

E tema di WWD di e aña aki ta: “Wetlands and Climate Change”. En conexcion cu e dia aki, Ministerio encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente ta haye sumamente importante pa trece luz riba e importancia di e dia aki.

Tur aña riba e fecha aki ta conmemora firmamento di Tratado di Ramsar n’e ciudad Irani Ramsar na aña 1971. Den cuadro di esaki tur aña ta scoge un tema di enfoke. E aña aki e tema di conscientisacion tin un enfoke fuerte riba e aspecto di cambio di clima cu ta tumando lugar mundialmente y e consecuencia cu esaki tin pa paisnan.

## KICO TA WETLAND?

Un Wetland ta un area/tereno cu ta satura cu awa, sea permanente of durante cierto temporada of ta inunda frecuentemente. Wetlands ta absorbe awa den tempo di hopi yobida y proteha nos costanan contra mal tempo. Un Wetland/Saliña ta un area extremadamente valioso pa nos medio ambiente pa diferente motibo:

Reducion di inundacion den e areanan aki (p.e.: Corda situacionnan di inundacion den pasado den area di Palm Beach Noord). Tambe biodiversidad y area na unda hopi especie di Aruba, pero tambe pafo di Aruba ta bishita y biba y flora y fauna) Wetlands ta promove bienestar di e ciudadano y ta mehora calidad di aire den area cu un densidad di poblacion halto.

E combinacion di nos rooinan, tanki, saliña, Bubali Plas y Spaans Lagoen ta forma base di e infraestructura ‘muha’ di Aruba.

Awa no ta yobe tur ora na Aruba, sinembargo ora cu awa yobe e ta basha hopi den un tempo relativamente corto, cual sa causa inundacionnan. Den e caso aki e funcion di e areanan menciona ta pa gara y maneha e capacidad di awa (manera un spons). Tin diferente tipo di saliña na diferente sitio y como tambe den area mas popula manera area di hotel.

Mundialmente paisnan cu ta wordo considera rico y cu ta den adelanto, ta paisnan cu banda di e importancia di e aspecto economico, ta enfoca tambe riba biodiversidad di e medio ambiente. Realidad ta cu e crecimiento di poblacion, urbanisacion y necesidad di espacio, careteranan entre otro, ta pone hopi presion riba e infraestructura acuatico rond mundo y na Aruba tambe. Considerando e reto aki, ta importante pa crea conscientisacion tocante e balor di e areanan aki.



# Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 1 di februari 2019

“**BO** kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens!

Tur persona cu tin for di 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exige, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets.

E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente pa estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña academico 2019-2020, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Hulandes”.

E 21+ Toets lo tuma lugar diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion p’e test di admision. Esaki lo tuma lugar entre maart y mei 2019. E test di admision pa estudio di Maestro di Enseñansa Primario lo tuma lugar fin di mei-comienso di juni 2019. Esun pa Bachelor Hulandes lo tuma lugar na mei 2019.

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 1or cu 3.30 di atardi pa inscribi.



Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p’asina cumpli cu e gastonan di inscripcion.

E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+ Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100 of por bishita nos pagina di facebook ‘Instituto Pedagógico Arubano’ of nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com).

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN				
GELDIG OP 29 Jan, 2019 EN TOT NADER ORDER				
valuta		aankoop van publiek		verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen	
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	100.20
Per ANG 100				100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78	1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34	1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.12	179.84	180.64
Pond sterling	GBP	2.27	2.32	2.38
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.28	162.75	164.39
EURO (per 100)	EUR	201.76	203.60	205.65
Deense kroon (per 100)	DKK	26.29	27.01	27.81
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.95	20.67	21.47
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.63	19.35	20.15

## Tumba Curacao 2019 en bibo den bo cas

MANERA ya ta custumber, SETAR conhuntamente cu TDS Curacao ta haci posibel pa Aruba por experiencia e evento magistral di Curacao, esta Tumba Curacao.

E evento ta wordo ofreci den forma di Pay Per View (PPV) y ta ensera 3 anochi di pre-final (4, 5 y 6 di februari) y e anochi final (8 di februari).

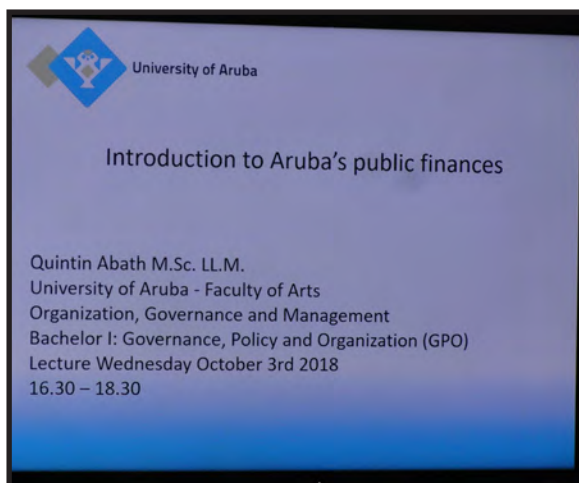
Clientenan cu tin box di Cable Digital na cas, por aplica p’e pakete di PPV. E ta wordo transmiti riba canal 112 den Standard Definition.

Pa cliente cu tin HD box of e pakete di SETAR Complete, e lo wordo transmiti den High Definition riba canal 113.

Pa aplica por yama 525-1702 of WhatsApp na 597-9999. Tambe por pasa cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store pa aplica pa e pakete di PPV di Tumba Curacao.



# Charla tocante presupuesto nacional pa studiantenan di UA



RECIENTEMENTE sr. Quintin Abath M.Sc., LL.M, a duna un charla n'e studiantenan di e programa Organization, Governance and Management na Universidad di Aruba.

Sr. Abath ta un consehero financiero na Raad van Advies. Raad van Advies ta un institucion organisa p'e consitucion Arubiano cu por conseha Gobierno y Staten di Aruba di nan mesun decision of por medio di petition.

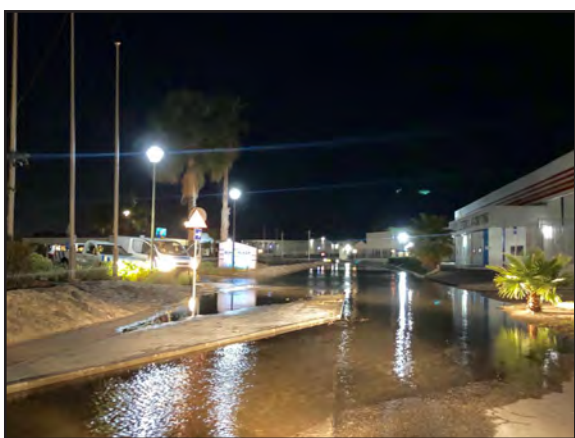


E docentenan Luciano Milliard y Helmut Vink a invita sr. Quintin Abath pa conta studiantenan tocante con ta prepara e presupuesto nacional, manera ta pasa tur aña. Esaki ta un topico actual ya cu staten a aproba e presupuesto nacional di 2018.

Quintin Abath a papia tocante e aspectonan legal, financiero, politico y gubernamental cu ta constitui e presupuesto nacional.

Durante e charla studiantenan por a haci preguntanan tocante e desaroyo y e retonan cu Aruba ta experiencia.

# Masha hopi awa riba caminda pariba di Sun Plaza



DIALUNA madrugada na altura di Sun Plaza un tuberia di awa di WEB Aruba N.V. a kibra, causando cu masha hopi awa a bay perdi.

E caya cu ta core pariba di e mall tabata completamente bou, mescos ora di awacero fuerte cay.

Personal di WEB Aruba NV a presenta n'e sitio lo mester a bay coba pa yega na unda e tubo a kibra pa por a fix'e.





# Bon dia yen di alegriaaaa!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



NOS a cuminsa e anochi bunita cu cantamento di kareoke, pero ora e internet a cay afo, nos no por a sigui canta cu e letranan grandi riba screen di television mas.

Nos a sigui combersa y intercambia di varios pensamiento, y despues banda di 9.30 pm nos a bay bek cas pa wak e eleccion di Reina Grandi y Mrs. Carnaval na Tele Aruba, cu ya a cuminsa un tiki mas tempran.

Nos tin basta tempo sin bay wak un eleccion di Reina y e biaha aki e tabata den Harbour Arena cu den background un di e cruceronan tur na luz. Un bunita bista! Nos tambe a goza di e shownan, di cada presentacion di cada candidata.

Ki bunita creatividad hinca den cada kostuum. Ki bunita creatividad hinca den cada show. Nos candidata favorito pa Reina Grandi tabata den persona di Jeneady Semeleer, e ruman muher di e cantante popular y hopi stima Edjean Semeleer.

Beautiful Jeneady tambe ta un bon cantante, y e biaha aki a participa como Reina di Oranjestad p'e titulo di Reina Grandi cu su tema pa tene nos lama y medio ambiente limpi. Pero e fantastico grupo Empire a luci asina bunita den asina hopi!

Y merecidamente e grupo fabuloso aki a bay cu mayoria premio. E grupo di Empire cu ya pa varios aña ta briya y luci den tur e paradanan

an cu nan kostuumnan unico, elegante y "out of this world".

Pa hopi conoci como un di e mihor gruponan cu lidernan excelente. Un pabien grandi diki gordo ta bay pa Jeanissa Maduro, Reina di Carnaval 65, alabes a gana cu e best show, best costume, best make up, e Reina mas popular y tambe a gana e titulo di Queen of Setar. Un pabien grandi diki gordo ta bay tambe pa Clarissa Arrindell, kende a keda eligi como Sra. Carnaval 2019.

Jeneady Semeleer a bay cu e titulo di Best Speech. Nos a haña falta di e panel cu tabata comenta di tur e candidatanan nan bisti y of nan presentacion, cu nan no a bisa net nada di e Reina di Oranjestad. Nos ta comprende cu nan kier a combersa cu Prome Ministro Evelyn Wever Croes kende tabata cla pa bay corona e Reinanan elegi y kizas pa falta di tempo, pero, no ta fair cu a comenta di tur e otronan anto di e Reina di Oranjestad net nada. No ta eerlijk.

Nan a purba di make up, cu un entrevista cortico si cu Jeneady mas despues, ora tabata entrevista otro candidatanan.

Ach, ta Carnaval shonnan y den Carnaval casi tur cos ta posibel. Nos ta desea tur participante den e actividadnan Carnavalesco cu falta di tuma lugar ainda, tur clase di exito! Nos picsnan di e relato di awe, ta musta con

ta traha e skeletnan di carosanan grandi. Durante nos bishita na Hulanda recientemente mi bunita amiga Maria van Zoggel van Kollenburg a hiba Lady Ruth na un "schuur" grandi na unda tabata trahando riba e carosa "Echtgenoten en echt genoten" pues parehanan casa pa añas gozando di berdad.

Hopi interesante pa sa, cu t'asina tambe ta traha e skeletnan di carosanan grandi aki na Aruba. E.o. cu palo, waya pa traha couchi di galina (kippegaas) y foam blanco y riba e waya etc. plak papel di revistanan bieu cu lijm y despues verf of plak e material di pluima, tela blink blink etc. Awor nos amigonan di Hulanda, sr. Oedenrode, Nijnsel kier bin Aruba pa wak con nos ta celebra Carnaval.

Shonnan, ban trankilo den nos paradanan, nada di mas, aunke ta dushi pa bebe alcohol y sintibo mas happy ainda, corda cu bo tin cu yega cas bon bek y no hañabo na un otro caminda sin corda con bo a yega einan, ni corda kico otro lo a haci cu bo sin bo permiso. Respeta bo mes, pa otro respetabo.

Carnaval ta un dushi fiesta pa expresa alegria y no pa yora malay despues. Usa bo tino, usa bo cabez. "Let's keep the beautiful memories of Carnival sixty five alive"!!!

Of.....Den Carnaval sesenta y cinco, ta Beach Lama cu su calypso lo canta bingo! Exitu dear friend, go for it !!! See you on Poetry Night on the 30<sup>th</sup> of januari!



# Dos adicto deteni bou sospecho di a comete atraco cu cuchiu



**DIALUNA** den oranan di atardi, Polis a wordo manda cu urgencia na un cas na Kamay pa un atraco cu lo a caba di tuma lugar.

Na yegada nan ta topa cu un persona n'e cas y e ta splica Polis cu dos persona a obliga su persona pa duna nan su yabi di auto y nan a bay cu su KIA Ceratto.

Den prome instante e persona no kier a entrega nan su yabi di auto, pero nan a menas'e cu un cuchiu y no a keda e persona nada otro di entrega e dos atracadornan su yabi auto.

Mesora a pidi pa presencia di Atraco Team y tambe a cuminsa cu un buskeda p'e auto KIA Ceratto A-3039.

Despues di un buskeda riguroso e agentenan a ricibi un informacion cu un persona lo a mira dos adicto cu e auto aki.

Den e auto tabatin un señora cabey medio blond conoci di Polis

Un patruya atento di Playa a bin topa cu e auto Kia Ceratto aki den Tarabana, na altura di Pacifico a cuminsa sigui'e y tambe a pidi resfuerso.

E auto a cuminsa bay direccion di Sabana Blanco caminda nan a logra para e auto y a detene e pareha adicto cu tabata den e auto, ambos ta conoci di Polis. Mesora a separa e pareha y a transporta nan den dos diferente auto pa Warda di Polis.

E Kia Ceratto a keda confisca y hiba Warda di Polis pa mas investigacion.

## Conoci di Polis, D.O.F. a drenta horta den un cas den Fahrenheitstraat



**DIADOMINGO** atardi ultimo, Polis a bay Fahrenheitstraat pa un ladron den cas. Bayendo p'e adres agentenan a wordo informa con e ladron ta bisti.

Yegando e adres, Polis ta topa cu e ladron un poco mas leu, manera nada un pasa. Ta trata di e recidivista yama D.O.F., el a wordo deteni.

A pidi transportwagen pe y na yegada el a wordo hiba Warda di Polis. Con hopi e lo keda cera t'e pregunta y pronto e lo ta bek riba caya, sin e no ta riba caya caba.



# Resultado final di torneo di weekend "Copa Betico Croes"



**DEN** weekend cu ta tras di lomba, a tuma lugar e acostumbrado Copa Betico Croes den nan clubhuis na Nieuwstraat 11, Oranjestad. E torneo aki a wordo hunga den 3 categoria.

Un categoría U-12, unda muchanan bou di 12 año so por participa. Aki'den a participa un total di 15 mucha. Campeon absoluto a bira Patrick de Roo. Patrick de Roo a score 7 punto for di 7 partido.

Den Boys a sali na di 2 lugar, Kian Ng. Kian Ng a score 4 ½ punto for di 7.

Na di tres lugar den Boys a termina Gillian Croes. Gillian Croes a score 4 punto.

Den Girls bao 12 año, a termina na prome lugar Sylvi Cabral. Sylvi Cabral a score 5 punto for di 7 partido. El a termina den clasificación general na di 2 lugar, tras di Patrick de Roo.

Na di dos lugar nos ta haña Mary-Jane Bueno cu 4 punto y na di tres lugar Giandra Croes cu 3 ½ punto. Mihor bao di 10 año a bay pa Santiago Rodrigues. Santiago Rodrigues tin 7 año di edad.

Y Mihor bao di 8 año a bay pa Bryce Lockhart. Bryce Lockhart tambe tin 7 año di edad.

Den categoría U-18, a participa un total di 13 hungador.

Na prome lugar tabatin un empate entre Thamara Sagastegui y John A. Tromp. Ambos a termina cu 4 punto for di 5 partido. Thamara Sagastegui tabatin contrincantenan mas duro y a keda na prome lugar. Na di tres lugar a termina Aimara Ballestero.

Mihor hungador bao di 6 año a bay pa Lesley Cielo. Y Mihor Hungador bao di 14 añ a bay pa Samuel Velasquez.

Den categoria Open, a participa un total di 9 hungador. Na prome lugar a termina Brian Diaz. Brian Diaz a score 4 punto for di 5.

Na di 2 lugar tabatin un empate entre Ilya Stetsenko y Ayden Dirks. Ambos a score 3 ½ punto. Ilya Stetsenko a keda na di dos lugar dor cu e tabatin contrincantenan mas fuerte.

## Time Out

Alberto Klaber ta conta di e hazaña di su yiunan na Hulanda y kico tin den tapara pa su yiunan





Minister Johnson:

‘Mi no a buska hòmbler pa seks’

...Minister Stuart Johnson...

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Anuncio di Morto di Sr. vdo. Fabiano S. Kelly

“Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa su stimacion y tur loke e a significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento Cristianamente di”:



Sr. Vdo. Fabiano Sebastiano Kelly

Mihor conoci como “Fabian” of “Fabi”

20 januari 1924 - 23 januari 2019

Ex miembro di Eilandsraad Aruba

Na number di su:

Estimada esposa:

Yuinan:

†Johanna (Anny) Kelly-Trimon

Myrna Kelly

Arturo Kelly

Giovanni Kelly

Rossi Kelly

Roy Kelly

Nieto(a)nan:

Giancarla y André Postema (NL)

Vanessa Kelly

Giovannino Kelly (USA)

Giannina y Fred Davies (USA)

Giovanni II Kelly (USA)

Angelique (NL), Benjhamino, Charmaine Giel

Bisanietonan:

Tianna, Matthew y Jakob Davies (USA)

Tyler Martina (NL)

Ruman nan:

†Higinio Kelly y famia

†Juan Kelly y famia

†Viola Dijkhoff y famia

†Marco Kelly y famia

Swa y Cuñanan:

†Lucia Dijkhoff y famia

†Merco y Lena Trimon-Geerman y famia

†Enrique Trimon y famia

†Thomas y Jonka Trimon-Croes y famia

†Julieta Erasmus y famia

†Anselmo Trimon y famia

†Margarita Donata y famia

Emma Odor y famia

†Fita y Chinto Tromp y famia

Andres y Clara Trimon-Arrendondo y famia

Tanta- y Omonan, Subrina(o)nan, Prima(o)nan, Madrina, Padrino, Comer- y compernan y Ihanan.

Ayudante stima:

Josefa (Jonka) Valentin

Otro ayudantenan:

Mika y Sheila

Famianan: Kelly, Trimon, Dijkhoff, Giel, Bislik, Erasmus, Donata, Odor, Tromp, Arrendondo, Semeleer, Semerel, Heide, Romano, Geerman, Croes, DeCarrolis, LoCasio, Marquez, Rasmijn, Martina, Lacle, Crawford y demas famianan.

Bon amistadnan: Celina, Pedro Luis y yuinan (VEN), Ana Oleana y famia (CUR), Maribel Valentin y famia

Y demas conocirnan ta invita pa asisti acto di entierro cual ta tuma lugar diaranson 30 di januari 2019 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral, diamars 29 di januari 2019 di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

PHILIPSBURG. E kontroversial minister di Sint Maarten, Stuart Johnson, ayera a kibra su muraya di silencio i a papia riba e akusashonnan grave ku tabatin kontra su persona di ku e ta neglisha su trabou komo minister pa persigi su bida di plaser di orientashon seksual gay.

Minister Stuart Johnson tin kartera di Turismo, asuntunan Ekonomiko, transporte i Tele Komunikashon. Den un aklarashon amplio ku e mes a reparti, e a desbaratá e akusashon ku e lo a ataká un kolaboradó seksualmente durante un bishita di trabou na Ulanda i ku pasobra esaki no a aseptá su avansenan, ela dun’e retiro. E minister a desmenti tur e akusashonnan aki.

Asesinonan a kòrta

órgano di viktima

WILLEMSTAD. Un kaso di likidashon estilo Mafia a keda konstatá awe mainta ora ku outoridatnan a keda notifiká ku tabatin un persona morto den e region di Baya na Caracasbaai. Patruyanan polisial ku a yega serka a investigá i a konstatá ku enberdat tabatin un persona asesiná i ku e outornan dje krimen a kòrta su órgano seksual afó. Mas detaye den nos edishon di mañan.

Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Edwin Ramiro Yrausquin

Cariñosamente yama “Motin”

\*02-02-1954 - †24-01-2019

Na number di su:

Mama:

Yiunan:

Juanita Rafini

Liliana Yrausquin

†Jean-Paul Yrausquin

Nieto(a)nan:

Tyreze y Genesis Hodge

Sheneale Kock

Rumanan:

Gloria Figaroa

Lourdes Flores-Yrausquin

Vivian Yrausquin

Swa- y cuñanan:

Lola Briceño

Patricio Flores

Sobrino(a)nan:

Milton Figaroa y famia

Gisela Cheuz-Yrausquin y famia

Michael Yrausquin y famia

Dillon Maduro y famia

Reiniër Flores y famia

Rebeca Irausquin y famia

Ryan Yrausquin y famia

Jeamy Yrausquin y famia

Tejay Yrausquin y famia

Maite Yrausquin y famia

Tanta- y omonan:

Vda. Beta Ras-Rafini y famia

Dito y Nilda Rafini-Nicolaas y famia

Roque y Hyacenta Yrausquin y famia

Vda. Lucia Jacopucci-Yrausquin y famia

Franklin y Iivia Solognier y famia

Primo/ruman:

Amigo/ruman:

Bon amigonan di cas:Jack y Icha, Carlos, Ria y Adri,Maldonado

Primo- y primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda y Sint Maarten

Demas famia, bisña y conocirnan: Yrausquin, Rafini, Ras, Adoptie, Solognier, Hodge, Flores, Irausquin, Maduro, Mathilda, Figaroa, Wernet, Kock, Cheuz, Pannefle, Cornelis, Beaumont, Tobel, Martina, Geerman, Lopez, Briceño, Jacopucci, de Cuba, Hoek, Morales, Gibson, Horne, Rasmijn, Croes, de Jong y Zimmerman.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 30 di januari 2019 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.



# Un testigu no ta testigu i wes a laga akusado bai kas

WILLEMSTAD. Un suidadano ku ya Gorgegino Gregorie “Gino” kende tabatin pa su defensa abogado mr. Adelbert Roojer i e otro akusado Hyrick Selberie ku mr. Larmonie na su banda, tabata den sala di korte ayera.

Dirèkt na momento ku tratamentu di e kaso a kuminsá abogado Roojer a opservá ku e no a disponé di e dokumentonan na tempu di manera ku e no por a studia i prepará sufisientemente pa tratamentu di e kaso.

Fiskal di Ministerio Públiko a reakshoná bisando ku e tin kompreshon pa e argumentunan di abogado Roojer, pues pa Gorgegino Gregorie ta nifiká ku ta wanta ku tratamentu di e kaso. Pa loke ta trata e otro akusado esta, Hyrick Selberie abogado mr. Selvin Larmonie no a haña nesesario pa para tratamentu di e kaso.

El a preferá pa kontinuá ku tratamentu di e kaso, pa saka su kliente for di tur insertidumbre. Pa kuminsá ta trata aki di akusashon di menasa di maltrato i poseshon di arma di kandela.

Tabata un tal Anthony dos Santos, nasé na Santo Domingo, kende a hasi denunsia di un suseso ku a tuma lugá dia 27 di sèptèmber 2016 na un trùk di pan masha popular mes riba Rooseveltweg.

A kuminsá un diskushon ku algun kliente ku a yega despues na e sitio, kuestionando pakiko esun tabata mira e otro.

Enfin a surgi hinter un pleitumentu ku sakamentu di arma di kandela pone na kabes di un di esnan ku a hasi denunsia. Tur esaki bou di menasa, menshonando ademas ku nan lo ta pèrtenesé na e gèng Buena Vista City. Pero a base di e defensa ku abogado mr. Larmonie a hiba mester a konkluí ku ta laga Hyrick Selberie totalmente den libertat, pasobra no tin prueba kontundente kontra dje.

Tantu e denunsiantes komo un testigu a deklará den sierto sentido meskos, esta ku nan a rekonosé pòtrèt di Hyrick Selberie, pero nan a agregá mesora ku no ta e persona aki tabatin e arma di kandela, anto ku solamente e tabata sintá den e vehíkulo.

Ademas a bin sali na kla ku Hyrick Seleberie a keda sintá den e outo i ta te ora e problema a eskala el a baha for di e vehíkulo.

Mas aleu por saka e konklushon ku e deklarashonnan di e testigu i denunsiantes no ta kuadra. Final di kuenta ta parse ku ta solamente un persona a bini ku akusashonnan inkriminatorio di peso den e totalidat aki, pero e regla general ta ku 1 testigu no ta sufisiente.

Finalmente wes mr. Mauritsz de Kort, skuchando e defensa di mr. Selvin Larmonie a tuma e desishon ku mester laga Hyrick Selberie liber di tur akusashon.

Pa maltrato entre pareha.....

## Wes De Kort a dikta kastigu muchu mas moderá ku demanda eksagerá di fiskal

WILLEMSTAD. E suidadano yu di tera Orlando Pieter tabata dilanti di wes ayera pasobra ela bira yalurs riba su señora ku ta kolombiano tabata supuestamente na telefon ku tata di su yu (dje muhé) ku ta bibá na Colombia.

Nan tabata den kamber, kaminda e problema a kuminsá pa bai eskala te den maltrato.

E frikshon tabata di tal forma ku e señora a kore drenta kushina, kue kuchú pa agredí e hòmbler kuné.

E hòmbler a rabia i a dal e muhé den kara bou di su wowo i den kabes ku moketa i tambe ku un waterpas di aluminio. Na su pia tambe Orlando Pieter a agredí e señora.

Ta trata aki di un maltrato ku a tuma lugá den luna di sèptèmber aña pasá, pero entre tantu nan relashon a drecha. Orlando Pieter ta gana su pan di kada dia ku trabounan den konstrukshon.

A keda demostrá ku e señora, ounke e tabata hopi rabiá na momento di e maltrato físiko a hasi denunsia na polis, pero ya e no ke pa pèrsiguí e hòmbler mas. El a bisa wes ku e hòmbler a pidi despensa i ku nan huntu ta hañando trato profeshonal.

Tampoko e señora a pidi daño i perwisio.

Fiskal señora mr. Dennaoui-Simon tabata hopi skèrpi na palabra i a sigui hasi tur sorto di pregunta, tratando pa rekonstruí loke a sosodé presis e dia ei. Tabatin potèrtnan ku a ilustrá gravedat di e maltrato, esta e señora mal blousá bou di un wowo i ku otro marka na altura di su skouder.

A laga e víktima tambe bini na palabra den sala di korte, bou di huramentashon, pero esaki a sosodé ku e señora papiando ku masha koutela.

Hustisia ta konsiderá Orlando Pieter un firstoffender, ounke ku na aña 2013 ela kometé algu kastigabel.

Fiskal a pidi un kastigu di prizon di 8 luna kondishonal i un periodo di prueba di 3 aña, mas un kastigu di trabou di 120 ora, sino Orlando Pieter mester sinta 60 dia.

Wes mr. Mauritsz de Kort sinembargo a skohe pa un kastigu muchu mas moderá, esta 6 siman di prizon kompletamente kondishonal i un kastigu di trabou pa komunidat di 100 ora, sino e mester sinta 50 dia den prizon.

Ademas Orlando Pieter mester someté su mes na guia i trato di Reclassering pa tuma terapia i of trato profeshonal.



# Gobiernu di Kòrsou ta skohe banda den konfrontashon na Venezuela

WILLEMSTAD. Pa gabinete Rhuggenaath e régimen di Nicolas Maduro no ta legítimo loke ta un deklarashon fuer-tísimo ku sigur lo ta resonando den pasiyonan di Miraflores i den kuartelnan militar na Venezuela.

Suavemente bisá, e ta praktikamente un mensahe hostil ku ta kibra relashon entre dos paisnan.

Riba 10 di yanüari, presidente Nicolás Maduro a huramentá pa un segundo mandato.

Kòrsou no a rekonosé e resultado di elekshon na 20 di mei 2018, komo ku e elekshon no tabata liber, hustu, ni konfia-bel.

Konsekuentemente, e Gobièrnu Venezolano aktual falta legitimidat demokrátiko; esta ku e ta elihí pa voto popular den un elekshon liber, ku partisipashon di tur partido. P’e motibu ei Kòrsou no a rekonosé e resultado di elekshon ni tabata presente na e inougurashon.

Di akuerdo ku un deklarashon general ku ofisina di promé

minister Rhuggenaath a emiti ayera, gobiernu di Kòrsou ta solidario ku Ulanda den nan posishon ku Ulanda i por lo tantu Kòrsou tampoko ta rekonose e gobiernu di presidente Maduro.

Mester rekordá ku ta Ulanda ta representá Kòrsou komo pais den Reino meskos ku nan ta enkargá pa defensa di nos islanan.

E mensahe di promé minister Rhuggenaath ta bisa ku dia 23 di yanüari último, pueblo di Venezuela a subi kaya masalmente pa eksihí demokrasia den nan pais. Esaki ta un yamada komprendibel ku no por keda ignorá.

Desafortunadamente, durante e manifestashon outoridat-nan a respondé ku violensia inesesario ku a resultá den mor-tonan trágiko di varios hende i un kantidat grandi di perso-na heridá i arestá. Kòrsou ta kondená tur forma di violensia i ta urgi outoridatnan Venezolano pa garantisá seguridat di pueblo Venezolano i respetá tur derecho humano, i spesífi-kamente e derechi pa manifestá.

## Stevie Rijaard ta tende desishon di wes dia 4 di febrüari

WILLEMSTAD. E suidadano Stevie Rijaard ta será den prizon di Koraal Specht i ta sintando un kastigu pa trafikashon di kokaina.

Ayera wes a trata un petishon ku el a entregá ku a konsentrá riba su sirkunstansia di salú i ku el a pidi pa dun’é oportunidat pa e haña trata-mentu médiko eventualmente na Ulanda.

Abogado mr V. Awadpersad tabata amplio den splikashonnan ku su kliente ta den probleman-an di salú hopi serio. Fiskal mr. R Koert a asumí un posishon hopi al kaso, mustrando ku e situ-ashon di salú di Stevie Rijaard no ta asina grave manera ke laga parse.

Fiskal por lo general ta bai tras di rapòrt i of dokumentonan di ekspertonan di e instituto i no sa pone ningun traba den kaminda di esnan ku netamente pa garantisá nan salú ta buska e trato nesesario. Wes mr. Mauritsz de Kort skuchando tur loke a bini padilanti finalmente a disidí ku dia 4 di febrüari lo e dikta sentensia.

## PAR a entrega relato i sifranan anual 2017 na Konseho Supremo Elektoral

WILLEMSTAD – Manera debe ser i di acuerdo ku lei, ayera mainta direktiva di Partido Alternativa Real (PAR), den persona di e presidente Gerold Rach, huntu ku lider politiko i tambe ministernan i parlamentarionan di PAR, a hasi entrega di relato i sifranan anual na Konseho Supremo Elektoral (KSE).

PAR komo un partido polítiko responsabel, tur aña di nobo ta entrega su relatonan di aña korespondiente na KSE i asina kumpli ku lei di finansiamentu di partido polítiko.

Manera kustumber PAR ta sòru pa e sifranan wòrdu kontrolá dor di organonan interno i reunion general di miembresia pa aprobashon i pa despues hasi entrega na KSE, manera a tuma lugá awe mainta ku relato i sifranan anual 2017.

Nos ta orguyoso di por anuncia ku conforme informashon ku nos a risibi, PAR ta e uniko partido politiko ku a entrega sifranan di 2017, conforme lei.



Pa gobièrnu di Kòrsou:

## Parlamento te uniko instituto demokratiko legítimo na Venezuela

WILLEMSTAD. Segun Rhuggenaath, Kòrsou ta profundamente preokupá pa e krisis polítiko i humanitario na Venezuela i e impakto ku esaki tin riba nos komunidat.

Kòrsou si a duna sosten na e “Asamblea Nacional” (Parlamento di Venezuela) i su presidente Juan Guaidó.

Na e momento aki, e parlamento di Venezuela ta e úniko institushon legítimo i demokrátko na Venezuela. Entretantu Juan Guaidó a proklamá su mes komo presidente interino di Venezuela. Kontrali na Maduro, Guaidó a demostrá di ta dispuesto pa yama elekshonan nobo. Kòrsou ta dispuesto pa rekonosé Guaidó komo presidente interino di Venezuela si esaki lo kondusí na elekshonnan nobo i demokrátko. Ta na e pueblo Venezolano pa eligí di un manera demokrátko i pa medio di elekshonnan liber, transparente i konfiabel, su propio gobièrnu.

For di kuminsamentu Kòrsou ta boga pa un solushon pasífiko ku ta inkluí tur partido Venezolano, pa asina restourá pas, stabilitat i demokrasia na Venezuela. Kòrsou ta implorá tur embolbí pa pone un punto tras di e violensia inesesario, restourá pas i trankilidat, yama elekshonnan demokrátko, i laga yudansa humanitario drenta e pais. Kòrsou ta dispuesto

den e kuadro aki pa fungi komo ‘hub’ humanitario.

Gobièrnu di Kòrsou ta sigui e desaroyonan na Venezuela di aserka kontinuamente. Tambe tin varios departamentu di gobièrnu ku ta reuní regularmente pa interkambiá informashon ku otro, entre otro pa prepará plannan di kontingensia pa atendé ku posibel riesgo i situashonnan ku por surgi. Den Reino, tambe tin kontakto estrecho riba tantu nivel polítiko komo nivel di departamentu gubernamental.

Venezuela ta i lo keda un pais ruman importante pa Kòrsou dor di nos lasonan históriko, kultural, sosial, ekonómiko i familiar estrecho ku nos ta mantené ku Venezuela.

Gobièrnu di Kòrsou lo sali semper na vanguardia di interesnan i siguridat di pueblo di Kòrsou den nos deliberashonnan den Reino i ku Venezuela.

Kòrsou konosé nos rumannan na Venezuela komo hende ku pashon i hopi amor pa nan patria.

P’esei Kòrsou ta spera di kurason ku pronto lo yega na un solushon pasífiko kaminda por restourá pas i trankilidat i ku e pueblo Venezolano i e suidadanonan Venezolano ku ta biba den eksterior por bolbe konta ku tempunan mihó den futuro serkano.

Spelikashon na plaka chikí:

## Dikon atministrashon finansiero di Kòrsou pa años ta un puinhoop!

WILLEMSTAD. Parlamentario Curtley Obispo a base di hechos ta mustra ku e atministrashon di finansa di pais i e sistema di kontabilidat pa añanan no ta na òrdu:

(1) no a aprobá na tempu e kuentanan anual 2010 te ku 2017 di Pais Kòrsou. E kuenta anual di aña 2017 no por a wòrdu aprobá na tempu dor di Parlamento di Kòrsou pasombra a risibí e último kuenta anual 2014 ku tabata kla pa tratamentu den ougùstùs 2018,

(2) SOAB i Kontrolaria General di Kòrsou no a aprobá e kuentanan anual 2010 te ku 2014 i a ekspresá esaki den nan “afkeurende verklaring” pa e 3 promé añanan i e “verklaring van oordeelonthouding” pa loka ta aña 2014,

(4) no tabata tin e boluntat polítiko di gobièrnu nan anterior pa aktua i asina trese solushonnan ku plannan di akshon a base di rapòrtnan di accountant 2010 te ku 2014 di SOAB i Kontrolaria General i

(5) no a reforsá e kolumna finansiero di e aparato gubernamental.

ta imperativo pa reforsá, drecha i sòru pa un bon atministrashon di kalidat di finansa di pais i tambe un sistema di kontabilidat efisiente, kual sigur ta un prioridat di e aktual Gobièrnu di Kòrsou.

Esaki tur ta nesesario den kuadro di un finansa públiko salu, sostenibel i duradero na bienestar i progreso di Kòrsou. Parlamentario Curtley Obispo ta apoyá sigur tur e akshonnan den eheshon di Gobièrnu di Kòrsou manera entre otro: (1) aloká den presupuesto 2019 ku prioridat fondonan pa reforsá e kolumna finansiero di e aparato gubernamental, (2) start e prosedura di solisitut i tambe publikashon di e vakaturanan di Direktor Internal Audit, Internal Auditors i Financial Controllers

(3) laga traha un plan di akshon ku liña di tempu pa asina logra e ambishon, ku mas tarda 15 òktober 2022, e kuenta anual di Pais Kòrsou 2021 ku su “goedkeurende mmmmm verklaring” aprobá dor di SOAB i Kontrolaria General di Kòrsou a base di nan auditoria.



# Maduro ordena PDVSA pa kita CITGO foi Merka

CARACAS. Den un buelta nobo dje frikshon entre Merka i Venezuela, a habri u kapitulo nobo ayera ora ku presidente Maduro a anunsiá ku Merka a aktua ilegal poniendo beslag riba e kadena di refinaria i pòmp di gasolin venezolano CITGO na Merka.

Ela ordená direktiva di CITGO pa bai gera ku Merka riba tur tereno tantu den korte komo den merka-donan komersial.

Maduro a haña ku e manera ku Merka a konfirmá e kompania pasobra a laga pone beslag riba tur propiedat venezolano na Merka ta ilegal, diktatorial i unilateral i mas dje 'ral-nan' ei.



Ela akusá e minister di Seguridat Nashonal, John Bolton, di a hòrta Citgo for di tur venezolano i a pidi su pueblo pa prepara pe gran bataya kontra Merka pa recuperá e kompania.

Venezuela lo tuma tur medida politiko i legal den tribunalnan internashonal i na Merka pa defendé e propiedat di Venezuela.

Den asesinato misterioso.....

## Hòmber di fam Edwards likidá ayera na Cali

CALI. Di akuerdo ku vershonnan periodistiko di Cali, Colombia, awe den oranan di mardugá grandi publiko a alertá polis di Cali ku riba e krusada entre avenida 8 i Calle 21 den e bario Granada, kapital di Valle del Cauca, tabatin un hòmber morto riba kaya. E bario kaminda e hotel ta keda ta di klase media alta.

E homber ku yama Robert Edwards a yega hotel dos'or di marduga pero 5'or di marduga ela bolbe sali den kompania di un trahadó dje hotel.

Ela splika ku e mester a bai resolvé un problema personal.

Polis a kordoná e sitio mesora kaminda a haña e kadaver ku tabata den un hanchi den e bario Granada i pa polis e kaso ta un misterio completo. E promé teoria di polis riba e kaso di asesinato dje siudadano ku tin pasaporte ulandes pero



ku tin fam di Kòrsou ta ku nan mester a atak'é ku kuchú den nòrt di Cali pero klaridat polis no tin dje kaso.

Ta un señora alerta ku tabata baiendo trabou a mira e kadaver i a yama un patruxa di polis i efektivamente nan a haña e morto den un hanchi dje bario. Polis no a duna su identidat originalmente pero periodistanan a averiguá den e hotel i a haña sa ku ta Robert Edwards ku

pasaporte ulandes i tin spekulashon ku ta Kurasoleño e ta.

E viktima a muri di dos puñalada den pechu.

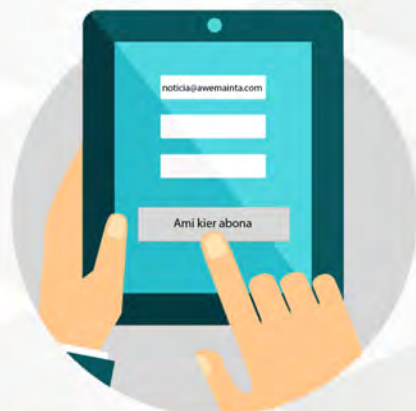
Parse ku Edwards tabata na Cali for di luna pasá.

Cali ta un siudat ku hopi asesinato i den fin di siman so tabatin seis asesinato i henter e luna aki ya tabatin 58 asesinato.





E unico corant GRATIS



### Abona awo

Manda un e-mail na:

**Noticia@awemainta.com**

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

---

### Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



---

### Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

---

AWEMainta completamente

**DIGITAL**